

4. Indienwoche Köln 9. bis 17. Juni 2012

Veranstaltungen aus Wirtschaft,
Wissenschaft und Kultur

www.india.uni-koeln.de



Die „Indienwoche Köln“ ...

... findet in diesem Jahr zum vierten Mal statt und kann sich mit Recht rühmen, Tradition zu sein. Wieder einmal wird Indien-Akteuren der Stadt Köln ein Forum geboten, sich gemeinsam, und damit in ganzer Vielfalt, der Öffentlichkeit an neun Tagen zu präsentieren.

Den Auftakt der Veranstaltungsreihe am **Samstag, 9. Juni, 18.30 Uhr**, bildet in diesem Jahr ein indischer Kulturabend im und mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum und der Deutsch-Indischen Gesellschaft Bonn-Köln e.V. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden der Deutsch-Indischen Gesellschaft Köln/Bonn, Dr. Günther Koenig, wird Herr Dr. Amaresh Gupta, der Vorsitzende des Beirates der Deutsch-Indischen Gesellschaft Köln/Bonn, den Festvortrag „60 Jahre deutsch-indische Beziehungen – Indische Erfahrung in Deutschland“ halten. Anschließend wird es Musik- und Tanzaufführungen sowie landestypische Snacks und Erfrischungsgetränke geben.

Am **Sonntag, 10. Juni, 19.00 Uhr**, wird im Rautenstrauch-Joest-Museum Ramesh Shotham mit seiner Band „Madras Special“ auftreten. Veranstalter sind die Deutsch-Indische Gesellschaft Bonn-Köln e.V. gemeinsam mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum.

Am **Montag, 11. Juni, 16.00 Uhr**, lädt Frau Marion Mews zum Raja Yoga-Seminar „Konzentrationsförderung durch Meditation“ an der Universität zu Köln ein.

Um **19.30 Uhr** zeigt die Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Kölner Filmhaus e.V. und Rapid Eye Movies den indischen Kinofilm „Rang De Basanti – Die Farbe der Revolution“ (Indien 2006).

Zum India Day 2011 laden am **Dienstag, 12. Juni, 10.00 Uhr**, die Koelnmesse, die Luther Rechtsanwaltsgesellschaft mbH, die Koelnmesse, die Maier+Vidorno GmbH sowie Deutsche Bahn Schenker in das Congress Centrum Nord, Rheinsaal, in die ClubLoungeNord des RheinEnergieStadions ein. Nach der Begrüßung durch Vertreter der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, der Stadt Köln sowie der Deutschen Botschaft in Delhi und der Indischen Botschaft in Berlin, werden Indienexperten über ihre Erfahrungen berichten. Um **19.30 Uhr** lädt die Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit der plotpourri theatre group, der Andheri-Hilfe Bonn e.V. und dem Kulturbunker Köln e.V zum bilingualen Theaterstück (Deutsch-Englisch) „Devadasi – Die Nacht der Tempeltänzerin“ ein.

Am **Mittwoch, 13. Juni**, veranstaltet die Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn gleich zwei Veranstaltungen. Von **17.30 bis 19.00 Uhr** werden in Zusammenarbeit mit dem Institut für Indologie und Tamilistik der Universität zu Köln (IITS) im Rautenstrauch-Joest-Museum Dokumentarfilme des Instituts gezeigt. Im Anschluss, von **19.30 bis 21.30 Uhr**, wird der renommierte Indienexperte, Dr. Klaus-Julian Voll, einen Vortrag zum Thema „Indien – Große Macht auf tönernen Füßen?“ im Rautenstrauch-Joest-Museum halten. Von **18.00 bis 23.00 Uhr**, wird am **Mittwoch, 13. Juni** im Rahmen eines Vorabendempfangs in den Räumen der Kanzlei Osborne Clarke im geselligen

Rahmen auf die Veranstaltung am Donnerstag hingeführt. Die indische Botschaft und die Deutsch-Indische Handelskammer werden als Gäste erwartet.

Am **Donnerstag, 14. Juni**, findet von **8.30 bis 17.00 Uhr** in den KölnSKY-Räumen des LVR-Turms die „9th Indo-German ICT Conference 2012“ unter dem Thema „Meeting local requirements in a global market“ statt. RA Ulrich Bäumer wird die von Bitkom und Nasskom veranstaltete Konferenz moderieren. Darüber hinaus wartet der Donnerstag mit sechs weiteren Veranstaltungen auf: Die Universität zu Köln lädt im Rahmen ihrer Veranstaltung „Indien an der Universität zu Köln“ um **11.30 Uhr** in den Neuen Senatssaal im Hauptgebäude zu zwei Vorlesungen ein. Um **18.30 Uhr** findet im Brauhaus „Gilden im Zims“ der German-Indian Roundtable (GIRT) statt. Moderiert wird die Veranstaltung von Thomas Breiting (Maier+Vidorno GmbH) und Wilfried Maus (Germany Trade and Invest).

Die Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn veranstaltet in und mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum insgesamt drei Veranstaltungen: Den Vortrag „Boom im Armenhaus“ von Journalist Rainer Hörig und Heike Kluge von **17.30 bis 19.00 Uhr**, einen Bollywood Tanz-Workshop von **18.00 bis 19.30 Uhr** und die Podiumsdiskussion „Verschuldung, Verzweiflung und Widerstand – Zur Situation der indischen Landbevölkerung“ moderiert von Dietmar Hagen Horn, Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn von **19.30 bis 21.30 Uhr**. Wer vor einer Reise nach Indien steht und mehr über die Mimik, Gestik und Symbolik von Indern lernen möchte, den lädt die Carl Duisberg Centren GmbH zum Workshop „Reiseknigge Indien“ von **18.30 bis 20.00 Uhr** ein.

Am **Freitag, 15. Juni**, findet an der Universität von **14.30 bis 19.30 Uhr** das Indo-German Business Forum, moderiert von Iris Winkler (Pricewaterhousecoopers AG) statt.

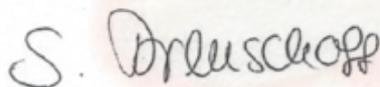
Um **19.00 Uhr** veranstaltet die Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn im Rautenstrauch-Joest-Museum die Podiumsdiskussion „Young India – Indisch-Deutscher Dialog“.

Am **Samstag, 16. Juni, 19.00 Uhr**, lädt die Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Freiraum e.V. zu einem Indischen Literaturabend ein.

Den Abschluss der Indienwoche 2012 markiert am **Sonntag, 17. Juni**, eine von der Deutsch-Indischen Gesellschaft Köln/Bonn veranstaltete Fotoausstellung zur Bewegung der Landlosen in Indien und ein Weltmusik-Konzert um **18.00 Uhr** im Allerweltshaus.

Lassen Sie sich dazu einladen, Indien in Köln zu erleben.

Für die VeranstalterInnen



Dr. Susanne Preuschoff
Koordinatorin Asien
Universität zu Köln

Samstag, 9. Juni 2012

Eröffnungs-Abend der Kölner Indienwoche 2012

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammen-
arbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln

18.30 – 22.30 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79,
50676 Köln (Neumarkt)

Begrüßung: *Dr. Günther Koenig*, Vorsitzender der Deutsch-Indischen
Gesellschaft Köln/Bonn

**Festvortrag: 60 Jahre deutsch-indische Beziehungen – Indische
Erfahrung in Deutschland**

Dr. Amaresh Gupta, Beiratsvorsitzender der Deutsch-Indischen Gesell-
schaft Köln/Bonn

Moderation: *Tobias Grote-Beverborg*, Deutsch-Indische Gesellschaft
Köln/Bonn



Erleben Sie Indien hautnah: unter anderem
mit Live-Musik der *Anubhab Academy*
sowie klassischen und modernen indischen
Tänzen von *Ria & Jim George Thomas*, *Meera
Varghese* und *Madhavi*

Mandira. Außerdem erwarten Sie weitere kulturelle
Highlights aus den verschiedenen Regionen Indiens
unter Mitwirkung des *Chors Shurodhoni* von Bharat
Samiti e.V. und Kerala Samajam Köln e.V.
Genießen Sie dazu landestypische Snacks und Erfri-
schungsgetränke.



Eintritt frei.

Im Rahmen der Kölner Indienwoche bleibt die Sonder-
ausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste Liebesge-
schichte“ an den Tagen mit Veranstaltungen im Museum
bis zu deren Beginn geöffnet.

Das Eintrittsticket zu diesen Veranstaltungen berechtigt zum vorherigen
Besuch der Ausstellung.



Sonntag, 10. Juni 2012 / Konzert

Ramesh Shotham mit seiner Band „Madras Special“

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln

19.00 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79,
50676 Köln (Neumarkt)



Ramesh Shotham ist einer der vielseitigsten und außergewöhnlichsten Musiker der Kölner Szene. Er stammt aus Madras, heute Chennai, und ist im Rock, Jazz, Fusion, in der improvisierten und in vielen anderen Musiken zu Hause.



Das musikalische Konzept von „*Madras Special*“ basiert auf einer Quartett Formation mit ausgewählten Musikern: *Zoltan Lantos*, der ungarische Geiger, hat einige Jahre in Indien gelebt und seine Virtuosität und sein warmer Ton in Verbindung mit seiner Kenntnis der indischen Ragas ist genau richtig für diese Musik. *Christian Zürner* kam mit 14 Jahren über Klavier und Schlagzeug zum E-Bass. *Sandhya Sanjana*, die indische Sängerin ist eine der

wenigen Sängerinnen, die Pop und indische klassische Musik verbinden können. Mit seinen Perkussionsinstrumenten wie Schlagzeug, Taval, Ghatam, Kanjira, Mridangam, Hadgini, Morsing, Stimme usw. rundet Ramesh Shotham das Quartett ab. Special guest *Shany Mathew*. Landestypische Snacks und Getränke tragen zum Erleben eines außergewöhnlichen Musikerlebnisses bei.

Eintritt: 12 €, erm. 8 € | Reservierung unter: rjm@stadt-koeln.de oder telefonisch: 0221.221 31356

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste Liebesgeschichte“.



Montag, 11. Juni 2012 / Seminar

„Konzentrationsförderung durch Meditation“

16.00 - 17.30 Uhr Seminarraum S 22, Seminargebäude (2. Etage)
Universität zu Köln, Universitätsstraße 35

Im Yoga und in der Meditation findet eine tiefe Verwurzelung der Menschen in Indien mit ihrem ursprünglichen Wesen statt. **Raja Yoga** gilt als die höchste Form, weil dabei die Kontrolle des Geistes und der Gedanken erforderlich ist. In einem Zustand des positiven Bewusstseins sind wir deshalb konzentrierter als während einer negativen Stim- mungsphase. Von daher ist Raja Yoga auch für uns im Westen eine gute Möglichkeit, unsere Konzentration zu fördern und zu entspannen. Sich konzentrieren können ist für jeden Menschen und in vielen Lebensla- gen wichtig. In der Konzentration liegt die Kraft, um den alltäglichen Anforderungen gerecht werden zu können.

Die Veranstaltung sieht eine theoretische Einführung in Raja Yoga Medi- tation, eine Frage- und Antwortrunde und eine angeleitete Meditation mit praktischen Übungen vor.



Referentin: *Marion Mews* praktiziert seit 30 Jahren die Raja Yoga Medita- tion in Köln; sie besucht regelmäßig die Brahma Kumaris World Spiritual University in Mt. Abu, Rajasthan, um ihre spirituellen Erfahrungen zu vertiefen und zu erweitern.

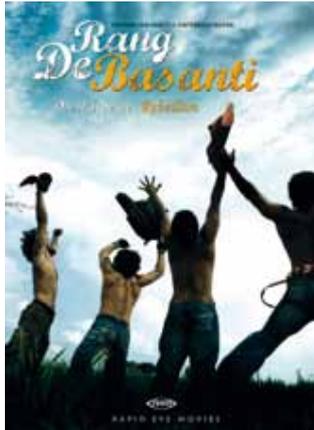
Eintritt frei.

Montag, 11. Juni 2012 / Film

Moderner indischer Film

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Kölner Filmhaus e.V. und Rapid Eye Movies.

19.30 – 22.15 Uhr im Kölner Filmhaus, Maybachstr. 111, 50670 Köln (Mediapark)



„Rang De Basanti – Die Farbe der Revolution“ (Indien 2006)

Die junge Londoner Journalistin *Sue* reist nach Delhi, um einen Film über die frühe indische Unabhängigkeitsbewegung zu drehen. Sie begegnet vier Freunden, die die Rollen der legendären Revolutionäre übernehmen sollen. Doch die jungen Studenten, ganz Söhne des modernen Indien, unterstützen ihr Projekt nur widerwillig, da sie sich mit den altmodischen Charakteren einfach nicht identifizieren können. Als Idealtypen einer Generation, die mehr von Konsum als von ideellen Werten bestimmt wird, kennen sie die Vorstellung, das eigene Leben für seine Ideale zu geben, lediglich aus staubigen Lehrbüchern. Nicht nur im Alphabet steht für sie Party vor Patriotismus. Erst ein tragischer Zwischenfall lässt sie aus ihrer politischen Gleichgültigkeit erwachen und eine radikale Wendung erleben.

Eintritt: 6 €, erm. 4 € (Abendkasse)



Dienstag, 12. Juni / Einladung

INDIA DAY 2012

10.00 – 17.00 Uhr mit anschließender Stadionführung und Get-Together
– RheinEnergieStadion, ClubLoungeNord

Mit seiner beeindruckenden wirtschaftlichen Entwicklung ist Indien seit Jahren bevorzugtes Investitionsziel deutscher Unternehmen. Indien boomt, ist dabei aber alles andere als einfach mit seinen unübersichtlichen Marktstrukturen, dem intensiven lokalen Wettbewerb und der ausufernden Bürokratie. Deutsche und indische Experten, die den indischen Markt seit langem kennen und zahlreiche Unternehmen aus der Region auf dem Weg nach Indien begleitet haben, stellen im Rahmen des „India Day 2012“ die Chancen und Risiken einer Geschäftstätigkeit in Indien dar: vom Messeauftritt über logistische Herausforderungen und die richtigen Vertriebsstrategien bis hin zum Markteintritt mit einer eigenen Gesellschaft, Joint Ventures, M&A und anderen regulatorischen Fragen. Renommiertere Indienkenner und hochkarätig besetzte Diskussionsrunden werden zu aktuellen Entwicklungen in der indischen Wirtschaft und Politik ebenso Stellung beziehen wie zum Umgang mit Korruption und anderen Herausforderungen auf dem Subkontinent. Durch die Einbindung von Referenten mit langjähriger Indienexpertise bietet die Veranstaltung ein exzellentes Forum für den praxisbezogenen Erfahrungsaustausch. Ein besonderer Schwerpunkt der Workshops werden die typischen Risiken im Indiengeschäft und praktische Tipps zur Gestaltung von Investitionen in Indien sein.

10.00 Uhr Beginn Grußworte – Vertreter der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, der Stadt Köln sowie der Deutschen Botschaft in Delhi und der Indischen Botschaft in Berlin
Free Trade Agreement between India and the European Union – *João Cravinho*, Ambassador, Head of Delegation of the European Union to India, New Delhi

Wann lohnt sich eine Investition in Indien? Welche Fehler lassen sich vermeiden?

- *Dr. Guido Colsmann*, Geschäftsführer Krüger-Gruppe, Bergisch Gladbach
 - *Sanjay Sharma*, ehem. Director und Country Manager Svarovski India Ltd., New Delhi
 - *Matthias Dornscheidt*, Regional Business Development Manager Schenker (Asia Pacific) Pvt. Ltd., Singapur
 - *Dr. Thomas Bone-Winkel*, Director Asia Quarzwerke GmbH, Frechen
- Moderation:** *Martin Fuchs*, Geschäftsführer German Centre Delhi. Gurgaon, New Delhi

11.30 – 12.00 Uhr Pause

Indien in der Mitte der Legislaturperiode – *Bernd Mützelburg*, Botschafter a.D., Berlin

Bürokratie, Korruption und andere Fallstricke – ein deutsch-indisches Streitgespräch – Behörden, Joint Venture Partner, Mitarbeiter: alles immer schwierig?

- *Andreas Kleiner*, Vorstand ERGO International AG, Düsseldorf
- *Mohan Murti*, Managing Director–Europe Reliance Industries Ltd, Frankfurt a. M.
- *Dr. Caroline King*, Director International Government Relations SAP AG, Walldorf
- *Bernd Mützelburg*, Botschafter a.D., Berlin
- *Oliver Müller*, Managing Director, CNC Communications & Network Consulting, New Delhi

Moderation: *Helmut Hauschild*, Senior Expert / Head of Asia Section, Bertelsmann Stiftung, Gütersloh

13.15 – 14.30 Uhr Mittagspause

14.30 – 17.00 Uhr Workshops und Einzelgespräche

A1: Megatrends als Wegweiser für die Indienstrategie
(Maier + Vidorno GmbH)

A2: Indien aktiv – Verstehen und zielorientiert führen
(Maier + Vidorno GmbH)

B1: Rechtliche und steuerliche Herausforderungen auf dem Subkontinent (Luther / BMR Advisors)

B2: M&A in India (Luther / BMR Advisors)

C: Messen made in Indien – ein wichtiges Instrument zur Markterschließung (Koelnmesse)

D: Logistische Herausforderungen (DB-Schenker)

17.15 Uhr Stadionführung (ca. 45 Min.)

anschließend Get-Together mit Public Viewing (EM-Spiel)

Die Workshops am Nachmittag dauern ca. 1 Stunde, dazwischen 30 Min. Pause und werden jeweils von 14.30–15.00 und 15.30–17.00 Uhr angeboten. Bitte beachten Sie, dass die Vorträge teilweise in englischer Sprache gehalten werden.

Anmeldung: Wir bitten um Rückmeldung bis zum 30. Mai 2012 per Post an *Frau Sabrina Kristel*, Anna-Schneider-Steig 22, 50678 Köln, per E-Mail an sabrina.kristel@luther-lawfirm.com oder per Telefax an +49 221 9937 110.

Dienstag, 12. Juni 2012 / Theater

Devadasi – Die Nacht der Tempeltänzerin

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit der plotpourri theatre group, der Andheri-Hilfe Bonn e.V. und dem Kulturbunker Köln e.V.

19.30 Uhr im Kulturbunker Köln Mülheim e.V., Berliner Str. 20,
51063 Köln (Mülheim)



Die interkulturelle Theatergruppe *plotpourri theatre group* präsentiert nach dem großen Erfolg ihres ersten Theaterstückes „The Press Conference“ ihr zweites, bilinguales (Deutsch-Englisch) Bühnenwerk „Devadasi – Die Nacht der Tempeltänzerin“ erstmals in Köln.

Was enthüllt der Traum? Was verbirgt die Nacht? Zwei junge Frauen, die etwas verbindet. Was die eine nur ahnt, ist für die andere schmerzliche Realität. Denn ihre Stellung ist herausgehoben, aber in dieser Stellung ist sie ohne Schutz. Am Tag vollführt sie den Tanz zu Ehren des Gottes, dem ihr Leben geweiht wurde. In der Nacht verändert sich alles für die beiden Frauen. Die eine findet etwas, die andere verliert etwas – sich selbst. Die Andheri-Hilfe begleitet das Projekt mit Hintergrundinformationen zur Abschaffung der grausamen Praxis der Tempelprostitution in Indien.

Eintritt: 10 € / erm. 7 €



Mittwoch, 13. Juni 2012 / Vortrag/Film

Dokumentar-Filme des Instituts für Indologie und Tamilistik an der Universität zu Köln (IITS)

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammen-
arbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln und dem Institut
für Indologie und Tamilistik der Universität zu Köln

17.30 – 19.00 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79,
50676 Köln (Neumarkt)



Die Geschäftsführerin des Kölner Instituts für Indologie
und Tamilistik, *Prof. Dr. Ulrike Niklas*, führt mittels
der von ihr erstellten Dokumentarfilme in die – teils
bizarre – religiöse Welt Südindiens ein und fordert
vom Betrachter entsprechend starke Nerven.

So beispielsweise bei den Aufnahmen des „Vaikaci
Vicakam Festivals in Madu-

rai“, bei denen sich Prozessionsteilnehmer
mit verschiedenen Paraphernalien schmü-
cken, u.a. durch die Haut gezogene Haken,
an denen Limonen oder auch Kokosnüsse
befestigt sind oder Speere, die durch die
Wangen gebohrt werden.

Die beiden anderen Filme berichten über
den Tempel des Dorfschutzgottes Aiyandar in
der Nähe von Madurai oder über das jährlich
stattfindende Fest des Irular-Stammes am
Strand von Mamallapuram.



Eintritt: 5 € / erm. 3 €

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen
Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste
Liebesgeschichte“.



INSTITUT FÜR INDOLOGIE UND
TAMILISTIK AN DER UNIVERSITÄT
ZU KÖLN



FIORANO
Enabling change at the speed of thought

Mittwoch, 13. Juni 2012 / Vortrag

Indien – Große Macht auf tönernen Füßen?

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammen-
arbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln

19.30 – 21.30 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79,
50676 Köln (Neumarkt)



Indien spielt in Asien und weltweit eine wachsende Rolle. Aber kann der globale Anspruch seiner politischen und wirtschaftlichen Eliten trotz großer Wachstumsraten auch wirklich eingelöst werden? Das fragmentierte politische System ist in einer tiefen Legitimationskrise. Die Kluft zwischen reich und arm wächst. Die sozialen Indikatoren spiegeln die Leiden des Volkes. Der renommierte Indienexperte, *Dr. Klaus-Julian Voll* gibt einen Einblick in die gegenwärtige politische und soziale Situation des Subkontinents. *Dr. Voll* leitet seit 2003 India-Consult. Zwischen 1983 und 2002 arbeitete er als Vertreter einer politischen Stiftung, Diplomat an der

Deutschen Botschaft, akkreditierter Korrespondent und Mitarbeiter des Welternährungsprogramms der Vereinten Nationen in Indien. Er arbeitet gegenwärtig als Asien-Berater der Foundation for European Progressive Studies (FEPS).

Moderation: *Ruth E. Heap*, Geschäftsführerin Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn

Eintritt: 5 € / erm. 3 €

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste Liebesgeschichte“.



BMZ

Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung

FIORANO
Enabling change at the speed of thought

Donnerstag, 14. Juni 2011

German-Indian Round Table (GIRT)

18.30 Uhr Brauhaus „Gilden im Zims“, Heumarkt 77, 50667 Köln

Seit dem 1. März 2012 findet der German-Indian Round Table (GIRT) alle zwei Monate in der Domstadt am Rhein statt. Leiter des Kölner GIRT ist *Thomas Breitinger* (Sr. Projektmanager, M+V), der die Veranstaltung in enger Zusammenarbeit mit *Wilfried Maus* von Germany Trade and Invest (GTAI) moderiert.

Köln hat sich immer wieder als sehr indieninteressierter Standort im Westen Deutschlands erwiesen. Die Stadt Köln selbst, die Universität zu Köln, die Deutsch-Indische Gesellschaft und eine Vielzahl anderer Institutionen und Unternehmen stehen in enger Beziehung zu ihren Partnern in Indien. Das Ziel des GIRT ist es den Personen, die ein starkes wirtschaftliches und persönliches Interesse an Indien haben, einen Rahmen zu bieten sich über Indien auszutauschen und die Förderung der deutsch-indischen Wirtschaftsbeziehungen voranzutreiben.

Der nächste GIRT findet, während der Indienwoche, am 14. Juni um 18.30 Uhr im Brauhaus „Gilden im Zims“ am Heumarkt 77 in Köln statt. Das Brauhaus „Gilden im Zims“ ist sowohl mit dem Nahverkehr sowie mit dem Auto bequem zu erreichen.

Als Gastrednerin für diesen Abend konnten wir *Frau Verity Corbett* gewinnen, sie wird einen kurzen Vortrag zum Thema: „Education and Training in India“ halten.

Frau Corbett ist Engländerin und lebt seit 1999 in Indien, wo sie acht Jahre lang für die Nichtregierungsorganisation PLAN tätig war und im Bereich Bildung und Ausbildung zahlreiche Projekte geleitet hat. Derzeit arbeitet *Frau Corbett* als Business Development Managerin für die strategische Unternehmensberatung Maier+Vidorno, die mit Stammsitz in Köln und fünf weiteren Büros in Indien europäische Firmen beim Markteintritt nach Indien unterstützt und berät diese in Bezug auf Corporate Social Responsibility.

Die Teilnahme ist kostenfrei, Speisen und Getränke werden von jedem Teilnehmer selbst getragen. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir Sie sich spätestens bis zum **8. Juni 2012** schriftlich anzumelden.

Gerne per Mail an p.m.bhattacharya@mv-group.com oder per Fax an 0221/880408-11.

Für Rückfragen stehen Ihnen *Thomas Breitinger* oder *Parboti Maya Bhattacharya* jederzeit unter Tel. 0221/8804080 zur Verfügung.

13/14 June 2012, Cologne, Germany

9th Indo-German ICT Conference 2012

Meeting local requirements in a global market

13 June 2012

6.00 p.m. – 11.00 p.m. Welcome Reception (with the Indian Embassy and the Indo-German Chamber of Commerce)

Location: Osborne Clarke, Innere Kanalstrasse 15, 50823 Cologne

Speeches by:

- *N.N.* (new Indian Ambassador)
- *Mr. Heinz-Paul Bonn*, Vice President, BITKOM
- *Mr. Som Mittal*, President, NASSCOM
- Introduction TiE: *Mr. Ashutosh Kumar*, SAP; *Mr. Suresh Kuppuswamy*, IBM Global Business Services

Moderator: RA *Ulrich Bäumer*, Partner, Osborne Clarke

PLEASE NOTE: Live broadcast of the European championship „Germany versus the Netherlands“ at 8.45 p.m. will be provided!

14 June 2012

8.30 a.m. – 5.00 p.m., Indo-German ICT Conference

Location: KölnSKY, 28th floor, LVR tower, Ottoplatz 1, Cologne, Germany

Moderator: RA *Ulrich Bäumer*, Partner, Osborne Clarke

08.30 – 10.00 a.m. Session 1: Opening remarks

- *Mr. Jürgen Roters*, Lord Mayor of the City of Cologne
- *HE Taranjit Singh Sandhu*, Consul General, Indian Consulate, Frankfurt
- *Mr. Heinz-Paul Bonn*, Vice President BITKOM
- *Mr. Natarajan Chandrasekaran*, CEO TCS and Chairman, NASSCOM
- *Dr. Thomas Endres*, President VOICE

10.00 – 10.30 a.m. Coffee break

10.30 a.m. – 12.00 p.m. Session 2: “Meeting local requirements in a global market: How to deal with services and products?”

- *Dr. Volkmar Weckesser*, CIO DekaBank
- *Mr. Constantin Kontargyris*, CIO TÜV (requested)
- *Mr. Ralf Reich*, Country Head Germany, Wipro Technologies
- *Mr. Kaushik Gupta*, Country Head Germany, Mahindra Satyam
- *Dr. Andreas Maaser*, Vice President ST-Technology Operations, Telefónica Germany GmbH & Co. OHG

Moderator: *Horst Ellermann*, Editor in Chief CIO Magazin

12.00 – 1.30 p.m. Networking Lunch

01.30 – 2.45 p.m. Session 3: „Meeting local requirements in a global market: Experiences from three important industry verticals“
(in parallel tracks panel discussions separate conference rooms):

Telecom	Engineering Services	Energy
Moderator: <i>Mr. Carsten Rossbach</i> , Partner Roland Berger	Moderator: <i>Mr. Ameet Nivsarkar</i> , Vice President NASSCOM	Moderator: <i>Dr. Katharina Grimme</i> , Director Outsourcing and BPO Markets, Pierre Audoin Consultants (PAC)
<i>Mr. V.S. Gopi Gopinath</i> , COO, Reliance Globalcom	N.N.	<i>Mr. Michael Hegel</i> , Managing Partner, Hegel Karbenn & Cie., Corporate Finance GmbH
<i>Mrs. Sabine Fischer</i> , Country Manager & General Manager, Tieto Germany	N.N.	<i>Mr. Axel Angeli</i> , Director Global Communications INDESCON e.V. and Owner Logos! Informatik GmbH
<i>Mr. Jörg Hild</i> , PricewaterhouseCoopers AG	N.N.	<i>Mr. Carsten Glohr</i> , Managing Partner Detecon International GmbH

2.45 – 3.15 p.m. Coffee break

3.15 – 4.30 p.m. Session 4: „Meeting local requirements in a global market: How to develop and sustain the firm’s and the industry’s talent base“

- *Mr. Sapthagiri Chapalapalli* (Saptha), Director Central Europe Tata Consultancy Services (TCS)
 - *Mr. Horst-W. Plieske*, Country Manager Germany, Swiss and Austria, HCL Technologies
 - *Dr. Wolfgang Messner*, Director GloBus Research Ltd.
 - *Dr. Sven Michaelis*, Egon Zehnder International
 - *Mr. Rudolf Niehus*, Sr Executive Partner & Leader for GID, IBM Germany
- Moderator: *Mr. Horst Ellermann*, Editor in Chief CIO Magazin

4.30 – 5.00 p.m. *Mr. Mohan Murti*, Chief Representative, Reliance Industries Ltd

The conference will be held in English. Participation is free of charge. Registration required via www.bitkom.org/indogermanictconference.

PLEASE MIND: Due to the trade fair “Anuga FootTec” at the same time in Cologne we recommend early booking of hotel rooms!

Donnerstag, 14. Juni 2011 / Vortrag

Boom im Armenhaus

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln und der Andheri-Hilfe Bonn e.V.

17.30 – 19.00 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79, 50676 Köln (Neumarkt)



Indien entwickelt sich neben China zur Lokomotive der Weltwirtschaft. Die indische Regierung strebt Wachstumsraten vom fast 10 Prozent an. Der Boom verschärft indes die Risse in der indischen Gesellschaft. Eine Reihe massiver Korruptionsskandale erschüttert die Politik und legt offen, wie sich eine kleine Elite schamlos am Boom bereichert. Demgegenüber sieht sich die große Mehrheit der Bevölkerung vom Fortschritt ausgeschlossen: Mehr als ein Drittel der Bevölkerung ist immer noch zu Armut verdammt. Die hohe Inflation der Lebensmittelpreise trifft diese Menschen besonders hart und nährt Unzufriedenheit. Jedes Jahr begehen zigtausende

Bauern Selbstmord, weil sie überschuldet sind. Extremisten, wie die maoistische Guerilla, gewinnen an Boden. Immer häufiger rebellieren Dorfbewohner gegen große Industrieprojekte, weil sie um ihre Existenz fürchten müssen. Wie lange wird der Boom noch anhalten?

Der in Indien lebende Journalist *Rainer Hörig* berichtet gemeinsam mit *Heike Kluve*, Projektreferentin für Südindien bei der Andheri-Hilfe Bonn, über die Lebensrealitäten im heutigen Indien.

Eintritt: 5 €, erm. 3 €

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste Liebesgeschichte“.



Donnerstag, 14. Juni 2011

Bollywood Tanz-Workshop

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln

18.00 – 19.30 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79, 50676 Köln (Neumarkt)



Tanzen wie in der der Traumfabrik des indischen Kinos, u.a. mit Bollywood Dance sowie Oriental Grooves und Hip Hop Elementen.

Unter Anleitung der Tanzpädagogin *Madhavi Mandira* – Meisterin der klassischen,

indischen Tanzkunst Bharatanatyam – werden in diesem Workshop die verschiedenen Basis-Schritte des Bollywood Dance anhand einer mitreißenden Choreographie erarbeitet.

Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl bitten wir um eine Voranmeldung unter info@indian-dance.de

Eintritt: 10 €, erm. 6 €

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste Liebesgeschichte“.



Donnerstag, 14. Juni 2011 / Workshop

Reiseknigge Indien

Veranstalter: Carl Duisberg Centren gemeinnützige GmbH

18.30 – 20.00 Uhr Carl Duisberg Centren, Hansaring 55, 3. Etage,
50670 Köln

Workshop Namaste! Sie wollen nach Indien reisen? Der Kontakt mit Indern stellt Sie dabei nicht nur vor die Herausforderung Hindi oder eine andere der 22 anerkannten regionalen Amtssprachen zu lernen, sondern auch vor die Aufgabe die Mimik, Gestik und Symbolik zu verstehen.

Bei diesem Workshop wollen wir mit Ihnen hinter die Kulissen der indischen Sprache blicken: Wie sieht die landesübliche Begrüßung aus? Was bedeutet das ständige Kopfschütteln? Warum sagen Inder zu allem erst mal Ja? Wie sind Blicke zu verstehen? Was bedeutet der rote Punkt auf der Stirn?

Darüber hinaus möchten wir Ihnen einen kleinen Basiswortschatz „Hindi“ mit auf den Weg geben, damit Sie sich in den ersten Stunden Ihrer Reise ein wenig sicherer fühlen.

Referenten

Minal Sauerhammer geboren und aufgewachsen in Indien/Jabalpur. Sie studierte in Reutlingen und arbeitet heute als interkulturelle Trainerin und lehrt Hindi und Englisch bei den Carl Duisberg Centren.

Indrani Nottebrock, Dipl.-Psychologin, arbeitet seit 2005 im Bereich interkulturelles Management Training bei den Carl Duisberg Centren. In dieser Tätigkeit hat sie bereits zahlreiche Deutsche auf einen Auslandseinsatz in Indien vorbereitet, sowie Inder und Deutsche in Ihrer gemeinsamen Projektarbeit begleitet.

Anmeldung bitte per Mail an: *Petra Scheunert*, scheunert-p@cdc.de,
Telefon: 0221 / 1626-243

Kostenbeitrag: 5 €

Donnerstag, 14. Juni 2011 / Podiumsdiskussion

Verschuldung, Verzweiflung und Widerstand – Zur Situation der indischen Landbevölkerung

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln, der Freunde von Ekta Parishad Deutschland e.V. und dem Allerweltshaus Köln

19.30 – 21.30 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79, 50676 Köln (Neumarkt)



Die größte Demokratie der Erde steht weiterhin vor großen Herausforderungen: Neben wirtschaftlichem Aufstieg und wachsendem Wohlstand sind Hunger, Landflucht, Selbstmorde und Armut noch immer für große

Teile der Landbevölkerung Indiens tägliche Realität.

Über die Schattenseiten des anhaltenden Wirtschaftsaufschwungs diskutieren der Journalist und Indienspezialist *Gerhard Klas*, Mitglied des Rheinischen JournalistInnenbüros Köln und Autor vieler Bücher und Aufsätze zur Dritten Welt, *Dr. Karl-Julius Reubke*, Gründer der Freunde von Ekta Parishad Deutschland e.V., der in Indien lebende Journalist *Rainer Hörig* und *Dr. Klaus-Julian Voll*, Lehrbeauftragter in Politikwissenschaft an der Freien Universität Berlin und gegenwärtig als Asien-Berater der Foundation for European Progressive Studies (FEPS).

Moderation: *Dietmar Hagen Horn*, Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn

Eintritt: 5 €, erm. 3 €

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste Liebesgeschichte“.



Donnerstag, 14. Juni 2012

Indien an der Universität zu Köln

11.30 Uhr – 14.00 Uhr Neuer Senatssaal, Hauptgebäude

11.30 Uhr Einführung

RA Amisha Jain (Leiterin des Büros der Universität zu Köln in Neu Delhi)

Prof. Ulrike Niklas (Indologie, Universität zu Köln)

Prof. Beate Neumeier (Englisches Seminar, Universität zu Köln)

12.00 Uhr The Forms and Techniques of an Indigenous Aesthetic: Gitanjali by Rabindranath Tagore



Prof. Chandani Lokuge (Monash University, Melbourne; aktuell: Ludwig-Hirschfeld-Mack-Gast-professur an der Freien Universität Berlin)

Once hailed as 'the greatest star shining in the eastern sky', Rabindranath Tagore, Asia's first Nobel Laureate (1913), remains one of India's most venerated Bengali poets in this, the 150th anniversary of his birth. Although Tagore has been subjected to rigorous critique on issues regarding the melding in his creative work of Eastern and Western aesthetics, this is as yet an under-researched area.

Using the classical Indian theory of aesthetics, the theory of Rasa, the Eastern aesthetic of Tagore's metaphorical poem Gitanjali will be drawn out, in which he celebrates the mysteries of life, championing in the process, a culture of spiritual 'one-identity' of humanity. Through this, a case will be made for the resurgence of indigenous pre-colonial aesthetic theory – particularly its forms and techniques – as an essential tool in the analyses of indigenous literature, philosophy and culture.

Cross-Over Bollywood Cinema in the Age of Globalisation

Prof. Nilufer E. Bharucha (University of Mumbai)



Indian Cinema has this year stepped into its 100th year and while in the silent era there was considerable foreign collaboration in films made in India and postcolonial Indian cinema became visible through and international awards won and Oscar nominations – Do Bhiga Zameen (1953), Mother India (1957) – it is only in the 1990s that Hindi cinema, with its now proudly worn tag of Bollywood, has begun to take its place as a global cinema.

This Global Bollywood or Cross-over Bollywood, is making its mark not only in the traditional Diasporic Indian markets, in Russia, the Arab and African states but also capturing the imagination of new Western European markets. These cross-over films are no more focussed on urban family sagas or rural tales of sorrow or joy, these have moved on to various television channels. The protagonists here are either diasporic Indians or transnational Indians who live across national borders This talk will explore this phenomenon and the films which have succeeded in crossing over from one cultural space into another.

14.00 Uhr Veranstaltungsende

Anmeldung bitte per E-Mail an:
Florian Jung, f.jung@verw.uni-koeln.de.

Informationen zur Summer School der Universität zu Köln im südindischen Pondicherry erhalten Sie unter:
www.india.uni-koeln.de/summerschool.html

CHANDANI LOKUGE ist Professorin für Englische Literatur an der Monash Universität, Australien. Ihr Lehr- und Forschungsgebiet sind Postkoloniale Studien, hier insbesondere englischsprachige Literatur aus Indien und Sri Lanka. Chandani Lokuge ist Mitbegründerin des Zentrums für Postkoloniale Literatur an der Monash Universität, einer internationalen Plattform zur Untersuchung einer postkolonialen kulturellen und literarischen Debatte. Als Herausgeberin der Oxford Classics Reissues gehören zu ihren wissenschaftlichen Veröffentlichungen: *The Collected Prose and Poetry of Toru Dutt* (2006), *Ratanbai: A High-Caste Hindu Child-Wife* (2004), *Love and Life behind the Purdah* (2003) und *India Calling: Memories of Cornelia Sorabji, India's First Woman Barrister* (2001). Sie ist weiterhin Autorin mehrerer Romane, zuletzt *Softly, as I Leave you* (2011).

NILUFER E. BHARUCHA ist Professorin für Englische Literatur an der Mumbai Universität, Indien. Ihr Lehr- und Forschungsgebiet sind Postkoloniale Studien und Theorien, Literatur aus der Indischen Diaspora und Indischer Film. Nilufer Bharucha ist Koordinatorin des Indo-Canadian Studies Centre der Mumbai Universität, ein internationales Forschungsprojekt der Europäischen Union. Sie ist u.a. Mitglied der Jury für den Commonwealth Literature Prize, U.K. Zu ihren Veröffentlichungen zählen: *Indian English Fiction 1980-1990: An Assessment* (1994), *Postcolonial Perspectives on the Raj and its Literature* (1994), *Mapping Cultural Spaces: Postcolonial Indian Literature in English* (1999) und *World Literature: Postcolonial and Post-Imperial Literatures* (2007). Sie ist Autorin einiger Kurzgeschichten, die in *The Illustrated Weekly of India*, *Eve's Weekly* and the *Indian PEN* veröffentlicht wurden. Außerdem ist sie als Übersetzerin von Lyrik und Romanen tätig.



Friday the 15 June 2012

Indo-German Business Forum

General Meeting

02.30 till 07.30 p.m. University of Cologne, Seminar Building 106,
Albertus-Magnus-Platz, 50923 Cologne

02.30 p.m. Arrival of Guests and Registration

Moderation: *Iris Winkler*, Senior Manager, India Business Group, Pricewaterhousecoopers AG

03.00 p.m. *Kiran Malhotra*, Welcome Address, Managing Director, Alliance Ltd, President, Indo-German Business Forum, Business Ambassador, City of Cologne, India's Economic Growth, Facts and Figures

03.15 p.m. *Jürgen Roters*, Mayor, City of Cologne, India Initiative of City of Cologne, Experiences, Achievements and Perspectives

03.30 p.m. *Taranjit Singh Sandhu*, Consul General of India in Germany, Indo-German Bilateral trade and Relationship

03.45 p.m. *Namrata Kaul*, Managing Director & Head of Corporate Banking India, Deutsche Bank AG, An Insight into Banking sector

04.00 p.m. *Dr. Thomas Netzer*, Director, Mckinsey & Company Inc, Global Economy, implications and opportunities

04.15 p.m. *Gerald Böse*, Chief Executive Officer, Koelnmesse GmbH, Koelnmesse, Partner of the Indian economy

04.30 -

05.00 p.m. Networking Break

05.00 p.m. *Franz-Josef Schürmann*, Country Head, Infosys Technologies Ltd, Presentation, Industrial Growth and Innovation Highway

05.15 p.m. *Dr. Kiran Mazumdar*, Partner, Inverto AG, Strategic implementation of global sourcing processes

05.30 p.m. *Kaushik Gupta*, Country Head, Mahindra Satyam Ltd, IT as a lever for Economic Growth

05.45 p.m. *Martin Gierse*, President and Executive Director, KHD Humboldt Wedag Ltd, An Insight into Investment and Experiences in the Indian market

06.00 p.m. *Enrico Rühle*, Managing Director, TÜV Rheinland India Ltd, Investment and experiences in the Indian market

06.15 p.m. *Prof. Dr. Sanjay Mathur*, Vote of Thanks, Director, Institute of Chemistry, University of Cologne, International Ambassador, University of Cologne, Indo-German Activities of University of Cologne

06.30 p.m. Get-Together and Networking

07.30 p.m. Close of the Meeting

These proposed speakers are on request which is subject to change. The objective of this Forum is to provide platform to network with the Business community and promote trade and investment.

We welcome Indian and German SME companies to attend at our Forum and explore Business development opportunities.

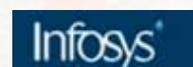
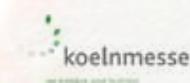
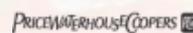
We request our Speakers to maintain 15 minutes time slot of your address and presentation.

Participation is free of charge but registration is mandatory.

Conference Language: English

Dresscode: Business

Conference Partners



Freitag, 15. Juni 2012 / Podiumsdiskussion

Young India – Indisch- Deutscher Dialog

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammen-
arbeit mit dem Rautenstrauch-Joest-Museum Köln

19.00 – 21.00 Uhr im Rautenstrauch-Joest-Museum, Cäcilienstr. 77-79,
50676 Köln (Neumarkt)

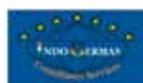


Junge Inderinnen und Inder, die zurzeit in Deutschland leben, diskutieren mit deutschen Studentinnen und Studenten, die in Indien waren, über ihre persönlichen Lebensentwürfe und über Erstaunliches und Fremdes im jeweiligen Gastland.
Ein spannender interkultureller Dialog erwartet Sie.

Moderation: *Ruth E. Heap*, Geschäftsführerin Deutsch-Indische
Gesellschaft Köln/Bonn

Eintritt: 5 €, erm. 3 €

Das Eintrittsticket zu dieser Veranstaltung berechtigt zum vorherigen
Besuch der Sonderausstellung „Rama und Sita – Indiens schönste
Liebesgeschichte“.



Fiorano
Enabling change at the speed of thought

Samstag, 16. Juni 2012 / Lesung

Indischer Literaturabend

Veranstalter: Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn in Zusammenarbeit mit dem FREIRAUM e.V.

19.00 – 22.00 Uhr im FREIRAUM e.V., Gottesweg 116a, 50939 Köln (Sülz)



Mitglieder der Deutsch-Indischen Gesellschaft e.V. und des indischen Kulturvereins Kerala Samajam Köln e.V. lesen aus ihren indischen Lieblingsbüchern bzw. Büchern mit Indienbezug vor. Eine abwechslungsreiche Hörreise durch die (literarische) Vielfalt des Subkontinents erwartet Sie.

Eintritt: 5 €, erm. 3 €



Sonntag, 17. Juni 2012

Fotoausstellung zur Bewegung der Landlosen in Indien und Weltmusik-Konzert

Veranstalter: Kölner Koordinierungskreis Indien (Allerweltshaus,
Deutsch-Indische Gesellschaft Köln/Bonn und Freunde von Ekta
Parishad e.V.)

18.00 – 22.00 Uhr im Allerweltshaus, Körner Str. 77, 50823 Köln
(Ehrenfeld)

Ausstellung mit Fotos der Schweizer Fotografin Barbara Schnetzler zur Bewegung der Landlosen (Ekta Parishad)

Barbara Schnetzler begleitete den „Janadesh 2007“, den Marsch der
Landlosen vor fünf Jahren und hielt Gesichter und Eindrücke mit ihrer
Kamera fest.

Auch in 2012 will *Ekta Parishad* mit einem großen Friedensmarsch
von 100.000 Landlosen die Forderung nach Zuweisung von Landtiteln
gegenüber der indischen Regierung in Erinnerung bringen.

World Music mit Katy & Paply

Indische Ragas, afrikanische Rhythmen und irische Liebeslieder

Eintritt: 8 €, erm. 5 €

Am **23. Juni** laden wir zu einem Filmabend zur Bewegung der Landlo-
sen ein. Infos unter: www.allerweltshaus.de





AnsprechpartnerInnen

Koordination der Indien-Tage und Aktivitäten der Universität zu Köln



Dr. Susanne Preuschoff
Florian Jung
Tel.: 0221-470-4089
s.preuschoff@verw.uni-koeln.de
www.india.uni-koeln.de



Der Oberbürgermeister
Amt für Wirtschaftsförderung
Katharina Menge
Tel.: 0221-221-25367
katharina.menge@stadt-koeln.de
www.stadt-koeln.de

Koordination der BITKOM/NASSCOM Konferenz



RA Ulrich Bäumer
Tel.: 0221-5108-4168
ulrich.baeumer@osborneclarke.com

Koordination der Veranstaltungen der Deutsch-Indischen Gesellschaft Bonn-Köln e.V.



Dipl.-Päd. Ruth E. Heap
Geschäftsführerin
Tel.: 01577-4737816
r.heap@dig-bonnkoeln.org

Für die Inhalte der einzelnen Veranstaltungen sind ausschließlich die Veranstalter selbst verantwortlich.

Das tagesaktuelle Programm der Indienwoche entnehmen Sie bitte unserer Internetseite www.india.uni-koeln.de

Fotonachweise: Seiten 12, 16, 19: Rainer Hörig, Seite 27: Barbara Schnetzler und Ekta Parishad

Gestaltung: Petra Piskar, www.con-dere.de

DAYS OF !NDIA 2012 – 2013

60 Jahre Deutsch – Indische Zusammenarbeit



www.indianembassy.de

